

Amtsblatt für die Stadt Guben und die Gemeinde Schenkendöbern

Jahrgang 25, Nummer 23, kostenlos

Guben und Schenkendöbern, den 20. November 2015

Woche 47



Amtsblatt für die Stadt Guben und die Gemeinde Schenkendöbern

Die Auflagenhöhe beträgt 13.200 Exemplare.

- Herausgeber:

... für den amtlichen Teil I, Stadt Guben und den nichtamtlichen Teil:

Bürgermeister der Stadt Guben, Gasstraße 4, 03172 Guben, Tel. 0 35 61/6 87 1-0

... für den amtlichen Teil II, Gemeinde Schenkendöbern:

Bürgermeister der Gemeinde Schenkendöbern, Gemeindeallee 45, 03172 Schenkendöbern, Tel. 0 35 61/55 62 - 0 Das Amtsblatt erscheint 14-täglich in den ungeraden Wochen jeweils freitags und wird den Haushalten in Guben und der Gemeinde Schenkendöbern kostenlos zur Verfügung gestellt.

- **Verlag und Druck:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (0 35 35) 4 89-0 Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Einzelexemplare sind bei den Herausgebern (s. o.) erhältlich. Außerhalb des Verbreitungsgebietes kann das Amtsblatt in Papierform zum Abopreis von 63,70 Euro (inklusive MwSt. und Versand) oder per PDF zu einem Preis von je 1,50 Euro pro Ausgabe über den Verlag bezogen werden.

Inhaltsverzeichnis des amtlichen Teils

Stadt Guben

-	Ausschreibung der Stadt Guben zum Verkauf mehrerer Liegenschaften	Seite	1
-	Einladung zu Einwohnerversammlungen in den Ortsteilen Bresinchen und Groß Breesen	Seite	4
-	SVV-Ausschüsse	Seite	4
-	Was - Wann - Wo	Seite	4

Gemeinde Schenkendöbern

-	Bekanntmachung der nächsten Hauptausschusssitzung der Gemeindevertretung Schenkendöbern	Seite	6	
-	Bekanntmachung zur Verbandssatzung des Gubener Wasser- und Abwasserzweckverbandes (GWAZ)	Seite	6	

Stadt Guben und Gemeinde Schenkendöbern

-	Bekanntmachung zur Grenzüberschreitenden Beteiligung nach dem Gesetz über die		
	Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) für das Vorhaben "Braunkohlebergbau in Gubin"	Seite	6

I. Stadt Guben

I. Stadt Guben

Ausschreibung

Die Stadt Guben schreibt folgende Liegenschaften zum Verkauf aus:

1. Grundstück Berliner Straße 45

Das Grundstück Berliner Straße 45, Flur 12, Flurstücke 551, 602 und 604 mit einer Größe von insgesamt 1.752 m² liegt im Kern-

bereich der Gubener Altstadt und ist verkehrsgünstig gelegen. Bis zum Bahnhof sind es etwa 800 Meter, bis zur polnischen Grenze ca. 400 Meter.

Das Grundstück grenzt an die Berliner Straße, Straupitzstraße und Gasstraße.

Auf dem Grundstück befindet sich ein eingeschossiges unterkellertes Gebäude. Zur Nordseite ist ein überbauter Torbogen mit einem Turm (imitiertes Stadttor) angebaut.

Bei dem Gebäude Berliner Straße 45 handelt es sich um eine denkmalgeschützte Stadtvilla.

Das Grundstück ist als Altlastenverdachtsfläche nicht erfasst.

Baujahr: ca. 1900

Art der Nutzung: gemischte Baufläche gemäß Flächennut-

zungsplan - 2011

Das Grundstück liegt im Geltungsbereich des Bebauungs-planes Nr. 20 "Promenade Am Dreieck". Die entsprechenden Festsetzungen für das Grundstück Berliner Straße

45 sind zu berücksichtigen.

Zulässige GFZ: keine Festsetzung

Zulässige GRZ: 0,9

Erschließung: voll erschlossen Lage Stadt Guben: Altstadt – Ost

Gebietskulisse: Sanierungsgebiet "Stadtzentrum" Guben

Nutzungs-

möglichkeiten: vorrangig anspruchsvolle Gastronomie/

Tourismus

Verkehrswert laut Gutachten 63.000,00 €.

Die Stadt Guben beabsichtigt das Grundstück Berliner Straße 45 meistbietend zu verkaufen.

Die anfallenden Nebenkosten sind vom Erwerber zu tragen. Notwendige Besichtigungstermine können unter Telefon 03561 6871-1621, Frau Sterz, vereinbart werden.

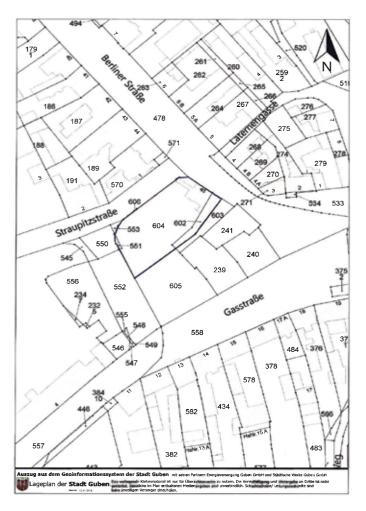
Kaufangebote mit Nutzungskonzept für das Grundstück sind in einem verschlossenen Umschlag mit dem Vermerk "Angebot Berliner Straße 45" bis zum 8. Dezember 2015 einzureichen bei der

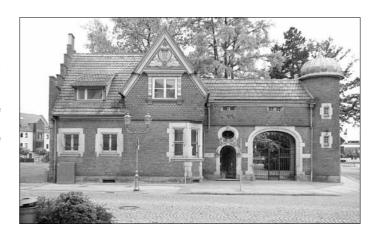
Stadt Guben Fachbereich VI

Grundstücksmanagement

Gasstraße 4 03172 Guben

Es gilt das Datum des Poststempels.





2. Grundstück Bahnhofstraße 2 A

Das Grundstück Bahnhofstraße 2 A, Flur 11, Flurstück 264 mit einer Größe von insgesamt 1.120 m² liegt im Kernbereich der Gubener Altstadt und ist verkehrsgünstig gelegen. Das Grundstück befindet sich in unmittelbarer Nähe des Bahnhofes.

Auf dem Grundstück befindet sich ein dreigeschossiger voll unterkellertes Gebäude mit hofseitigen Anbauten. Im Hofbereich gibt es zwei Nebengebäude.

Seit Anfang 2012 werden die Gebäude nicht mehr genutzt. Im Gebäude ist die Heizungsanlage teilweise ausgebaut. Die Elektroanlage ist defekt.

Baujahr: ca. 1900

Anzahl der

Geschosse: 3

Art der Nutzung: gemischte Baufläche gemäß Flächennut-

zungsplan 2011

Zulässige GFZ: 1,2 Zulässige GRZ: 0,6

Erschließung: Grundstück ist voll erschlossen

Gebietskulisse: Vorranggebiet Wohnen

Nutzungs-

möglichkeit: Wohn- und Büronutzung

Verkehrswert laut Gutachten 50.000,00 €.

Die Stadt Guben beabsichtigt das Grundstück Bahnhofstraße 2 A meistbietend zu verkaufen. Die anfallenden Nebenkosten sind vom Erwerber zu tragen.

Notwendige Besichtigungstermine können unter Telefon 03561 6871-1621, Frau Sterz, vereinbart werden.

Kaufangebote für das Grundstück sind in einem verschlossenen Umschlag mit dem Vermerk "Angebot Bahnhofstraße 2 A" bis zum 8. Dezember 2015 einzureichen bei der

Stadt Guben

Fachbereich VI

Grundstücksmanagement

Gasstraße 4

03172 Guben

Es gilt das Datum des Poststempels.





3. Grundstück Gerhart-Hauptmann-Straße Teilfläche I

Flur 20, Flurstück 906 mit einer Teilfläche von ca. 1.040 m² Das Grundstück ist unbebaut und voll erschlossen.
Ausweisung im Flächennutzungsplan: Wohnbaufläche Das Grundstück kann mit einem Eigenheim bebaut werden.
Zuzüglich zum Kaufpreis sind vom Erwerber die anfallenden Notar- und Vermessungskosten zu tragen.
Der Bodenrichtwert beträgt 20,00 €/m².

Der Kaufpreis beträgt für die Teilfläche I = 20.800,00 €

Teilfläche II

Flur 20, Flurstück 906 mit einer Teilfläche von ca. 1.000 m² und Flurstück 902 mit einer Teilfläche von ca. 40 m².

Das Grundstück ist unbebaut und voll erschlossen.

Ausweisung im Flächennutzungsplan: Wohnbaufläche

Das Grundstück kann mit einem Eigenheim bebaut werden.

Zuzüglich zum Kaufpreis sind vom Erwerber die anfallenden Notar- und Vermessungskosten zu tragen.

Der Bodenrichtwert beträgt 20,00 €/m².

Der Kaufpreis beträgt für die Teilfläche II = 20.800,00 €

Teilfläche III

Flur 20, Flurstücke 900, 902, 903, 906, 1203 mit einer Teilfläche von insgesamt ca. $1.080~\rm{m}^2$

Das Grundstück ist unbebaut und voll erschlossen. Auf dem Grundstück befindet sich eine befestigte Betonfläche (Weg) mit ca. 140 m². Ausweisung im Flächennutzungsplan: Wohnbaufläche Das Grundstück kann mit einem Eigenheim bebaut werden. Zuzüglich zum Kaufpreis sind vom Erwerber die anfallenden Notar- und Vermessungskosten zu tragen. Des Weiteren fallen noch Rückbaukosten für die vorhandene Betonfläche an. Der Bodenrichtwert beträgt 20,00 €/m².

Der Kaufpreis beträgt für die Teilfläche III = 21.600,00 € als Verhandlungspreis

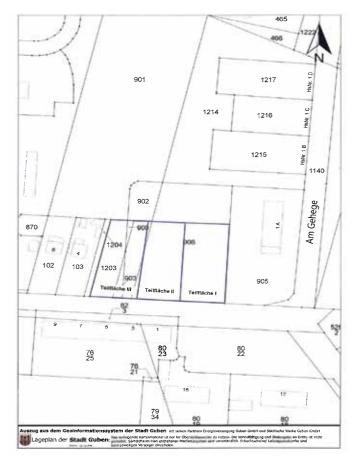
Kaufangebote sind in einem verschlossenen Umschlag mit dem Vermerk

"Angebot Gerhart-Hauptmann-Straße, Teilfläche I "Angebot Gerhart-Hauptmann-Straße, Teilfläche II "Angebot Gerhart-Hauptmann-Straße, Teilfläche III

bis zum **8. Dezember 2015** einzureichen bei der Stadt Guben, Fachbereich VI, Grundstücksmanagement, Gasstraße 4 in 03172 Guben.

Notwendige Besichtigungstermine können unter Telefon 0 35 61/68 71-16 21, Frau Sterz, vereinbart werden.

Es gilt das Datum des Poststempels.







Einwohnerversammlungen In den Ortsteilen

Der Allgemeine Stellvertreter des hauptamtlichen Bürgermeisters der Stadt Guben und die Fachbereichsleiterinnen und Fachbereichsleiter der Stadt Guben laden die Einwohnerinnen und Einwohner der Ortsteile zu den traditionellen Einwohnerversammlungen ein.

Einwohnerversammlung in Bresinchen

Zur ersten Einwohnerversammlung in Bresinchen laden wir alle Einwohnerinnen und Einwohner

am Montag, den 30.11.2015, um 19.00 Uhr, in die Gaststätte Bergschänke, Neuzeller Straße 10 in Bresinchen

recht herzlich ein.

Der stellvertretende Bürgermeister und die FachbereichsleiterInnen präsentieren Entwicklungen und Trends seit der letzten Einwohnerversammlung sowohl für die Stadt Guben und dem Ortsteil und geben einen Ausblick auf die kommenden Monate.

In der anschließenden Diskussion können Bürgerinnen und Bürger Fragen an die Rathauscrew und die Vorsitzende der Stadtverordnetenversammlung richten.

Einwohnerversammlung in Groß Breesen

Die nächste Einwohnerversammlung der Gubener Ortsteile findet

am Montag, dem 14.12.2015, um 19.00 Uhr, in der Sportlergaststätte des BSV Guben Nord, Baumschulenweg 4,

für den Ortsteil Groß Breesen statt.

Die Stadtverwaltung Guben lädt die Bürgerinnen und Bürger von Groß Breesen herzlich zu dieser Einwohnerversammlung ein.

Neben allgemein interessierenden Ausführungen zur Stadt Guben und zum Ortsteil, haben Sie die Möglichkeit den VertreterInnen der Stadtverwaltung, der Vorsitzenden der Stadtverordnetenversammlung und dem Ortsbeirat Fragen zu stellen und über die Dinge zu sprechen, die Sie interessieren.

Sitzungen der Ausschüsse der Stadtverordnetenversammlung Guben

(Stand bei Redaktionsschluss)

23. November 2015 17:00 Uhr

Sitzung des Rechnungsprüfungs-

ausschusses Rathaus, Zi. 236

25. November 2015 16:00 Uhr

Sitzung der Stadtverordnetenver-

sammlung Rathaus, Zi. 236

Alle interessierten Bürger sind dazu herzlich eingeladen!



Service-Center der Stadt Guben

Gasstraße 4,

Tel.: 03561 68710, Fax: 03561 68714917, Service-Hotline: 03561 6871-2000 E-Mail: service-center@guben.de

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 8 bis 18 Uhr Samstag 9 bis 12 Uhr

Sprechzeiten der Mitarbeiter der Stadtverwaltung:
Dienstag 9 bis 12 Uhr und 13 bis 18 Uhr
Donnerstag 9 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr

Freizeitbad Guben

Kaltenborner Straße 163, Tel. 3570, Fax 548240, www.guben.de/freizeitbad

Über den Internetauftritt unter www.guben.de/freizeitbad können jederzeit sämtliche Angebote sowie Änderungen der Öffnungszeiten eingesehen werden.

Am Tag ihres Geburtstages haben Besucher freien Eintritt. Für die Teilnahme am Aquakurs ist der Kauf einer 10er-Karte erforderlich

Für den Reha-Sport ist ein Rezept erforderlich. Anmeldung bei Mario König im Freizeitbad oder in der Flex-Fitness-Oase.

Badbereich:

Montag		kein öffentlicher Badebetrieb
	13:00 - 15:00 Uhr	Seniorenschwimmen
	15:00 Uhr	Vereinsschwimmen
Dienstag	09:00 - 22:00 Uhr	
	bis 12:00 Uhr	Schulschwimmen
Mittwoch	09:00 - 22:00 Uhr	
Donnerstag	09:00 - 22:00 Uhr	
	bis 12:00 Uhr	Schulschwimmen
Freitag	09:00 - 22:00 Uhr	
Samstag	11:00 - 18:00 Uhr	

Sonntag und

Feiertag 10:00 - 18:00 Uhr

13:30 - 14:30 Uhr Reha-Sport

Zu folgenden Zeiten ist die Badnutzung durch Kursangebote eingeschränkt:

10:00 Uhr Babyschwimmen

Montag

18:00 – 18:45 Uhr Aqua-Kurs 19:00 – 19:45 Uhr Aqua-Kurs Dienstag 15:00 – 16:00 Uhr Reha-Sport 18:00 – 18:45 Uhr Aqua-Kurs 19:45 – 20:30 Uhr Aqua-Kurs Mittwoch 10:00 – 11:00 Uhr Reha-Sport 11:00 – 11:45 Uhr Aqua-Kurs 18:30 – 17:15 Uhr Aqua-Kurs

16:30 – 17:15 Uhr Aqua-Kurs 18:30 – 19:15 Uhr Aqua-Kurs Donnerstag 12:30 – 13:15 Uhr Aqua-Kurs 15:45 – 16:45 Uhr Reha-Sport

18:00 – 18:45 Uhr Aqua-Kurs Freitag 11:00 – 11:45 Uhr Aqua-Kurs 16:00 – 17:00 Uhr Reha-Sport

17:00 - 18:00 Uhr Reha-Sport

Saunabereich:

Montag 13:00 – 20:00 Uhr
Dienstag 09:00 – 22:00 Uhr
Frauensauna bis 15 Uhr
Mittwoch – Freitag 09:00 – 22:00 Uhr
Samstag 11:00 – 18:00 Uhr
Sonntag und Feiertag 10:00 – 18:00 Uhr

Stadtbibliothek Guben

Gasstraße 6, Tel. 68712300, Fax 68712340,

E-Mail: bibo@guben.de
Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag

Montag bis Freitag 09:00 – 19:00 Uhr Samstag 09:00 – 12:00 Uhr

Angebote

- Internetarbeitsplätze
- Gemütliche Lesecken
- Veranstaltungen im Bücherfrühling und Leseherbst
- Bibliothekseinführungen
- Veranstaltungen für Vereine, Schulen und Kindertagesstätten
- Bilderbuchkino
- Veranstaltungen zur Leseförderung
- Ständig großer Bücherflohmarkt
- Auf Wunsch mobiler Bibliotheksdienst

Stadt- und Industriemuseum

Gasstraße 5, Tel. 6871-2100

E-Mail: stadt-und-industriemuseum@guben.de

www.museen-guben.de

Öffnungszeiten:

Montag und Samstag geschlossen
Dienstag bis Freitag 12 bis 17 Uhr
Sonntag 14 bis 17 Uhr

Nach Absprache – vor allem für museumspädagogische Angebote für Kitas und Schulen – kann auch vormittags geöffnet

werden.

Museum "Sprucker Mühle"

Mühlenstraße 5

www.museen-guben.de

Besichtigung der ständigen Ausstellung nur nach vorheriger Anmeldung unter 03561 6871-2100 möglich!

Ausstellungen zur Geschichte der Gubener Tuche und des Chemiefaserwerkes

des Gubener Tuche und Chemiefasern e. V.

im Ausstellungsraum der Stadtverwaltung (unter der Musikschule)

Friedrich-Wilke-Platz Tel. (03561) 5595107 Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag 13 bis 17 Uhr Samstag, Sonntag und an Feiertagen nach telefonischer Ab-

sprache

Die **Sonderausstellung** "50 Jahre Betriebsberufsschule des ehemaligen Chemiefaserwerkes" läuft noch bis zum 31.12.2015.

Kulturzentrum Obersprucke

Fr.-Schiller-Straße 24, Tel.: 559872

Büro: Treff am Schillerplatz, Fr.-Schiller-Straße 16b

Montag und Mittwoch 15:00 – 17:00 Uhr Freitag 10:00 – 12:00 Uhr

Treff am Schillerplatz

Fr.-Schiller-Straße 16b, Tel. 547145

Montag bis Freitag 9 bis 17 Uhr geöffnet, 14 bis 17 Uhr täg-

lich Veranstaltungen

Beratungszeiten: Dienstag und Donnerstag 9 bis 12 Uhr GSW, Dienstag 14 bis 16 Uhr GuWo

20.11.2015 Wildeinkauf in Tauer25.11.2015 Adventsquiz mit Preisen

Treff Kleeblatt

Bürgerberatungsbüro Franz-Mehring-Straße 14, Tel.: 559300

Öffnungszeiten

Montag bis Donnerstag zwischen 10 und 12 Uhr: Kostenfreie Beratung zu allen sozialen Fragen Unterstützung bei Antragstellung jeglicher Art

Montag bis Donnerstag von 10 bis 12 Uhr Montag bis Donnerstag von 14 bis 16 Uhr

Treff für Alt und Jung; Veranstaltungen nach Plan und individuelle Veranstaltungen nach Anmeldung

Begegnungszentrum der Volkssolidarität

Berliner Straße 35, Telefon: 03561 2255 www.volkssolidaritaet.de/cms/spn

Montag bis Donnerstag von 8 bis 17 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr geöffnet

23.11.2015 Adventsgestecke basteln **26.11.2015** Liedernachmittag

Tierheim Guben

Vorderes Klosterfeld 1, Tel. (03561) 4132.

Öffnungszeiten: Dienstag, Donnerstag, Samstag und Sonntag

jeweils 14 bis 16 Uhr

Lebenshilfe Guben e. V.

Bahnhofstraße 5, Tel. 03561 431665 www.lebenshilfe-guben.de

- Frühförder- und Beratungsstelle
- Integrationskindertagesstätte "Regenbogen"
- Familienentlastender Dienst
- Wohnstätte für geistig Behinderte
- Betreute Wohngruppe
- Ambulant betreutes Wohnen

Sprechzeiten: Donnerstag: 9 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr oder nach Vereinbarung

Pflegestützpunkt für den Landkreis Spree-Neiße

Neutrale, individuelle und kostenfreie Beratung sowie Informationen zu allen Fragen rund um das Thema Pflege.

Sprechzeiten

Dienstag 8 bis 12 Uhr und 13 bis 18 Uhr Donnerstag 8 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr

sowie nach Vereinbarung

- Forst, Heinrich-Heine-Straße 1 (im Gebäude des Landkreises)
- Telefon Pflegeberaterinnen: (03562) 986-15098 und 986-15099

Sozialberaterin: (03562) 986-15027

Suchthilfeverbund Guben

der Immanuel-Miteinander Leben GmbH, Alte Poststraße 41c, Tel.: (03561) 686765

- Soziotherapeutische Dauerwohnstätte
- Begegnungsstätte "Buddelkasten"
- Ambulante Eingliederungshilfen/Betreuung
- Sprechzeiten der Beratungsstelle (Alte Poststraße 15): Montag bis Freitag von 8 bis 11.30 Uhr und von 13 bis 15 Uhr oder nach Vereinbarung

Telefonische Absprachen sind unter (03561) 548658 oder 686765 möglich und werden diskret behandelt!

www.guben.immanuel.de

II. Gemeinde Schenkendöbern

Bekanntmachung

Werte Bürgerinnen und Bürger,

die nächste Hauptausschusssitzung in der Gemeinde Schenkendöbern findet am

Dienstag, dem 01.12.2015 um 18:00 Uhr

im Sitzungssaal der Gemeindeverwaltung, Gemeindeallee 45, in Schenkendöbern statt.

Tagesordnung:

- 1 Eröffnung und Begrüßung
- 2 Bestätigung der Tagesordnung
- 3 Protokollkontrolle öffentlicher Teil
- 4 Vergabe von Leistungen und Bauleistungen
- 5 Diskussion und Abstimmung zu Anträgen auf Einzelsponsoring mit PROKON
- 6 Sonstiges

Nicht öffentlichen Teil

- 7 Protokollkontrolle nicht öffentlicher Teil
- 8 Personalangelegenheiten

9 Grundstücksangelegenheiten10 Sonstiges

gez. Ralph Homeister stellv. Vorsitzender des Hauptausschusses

Bekanntmachung

Die Verbandssatzung des Gubener Wasser- und Abwasserzweckverbandes (GWAZ) wurde in der Verbandsversammlung am 07.09.2015 neu gefasst.

Die öffentliche Bekanntmachung der Verbandssatzung erfolgte durch den GWAZ am 10. Oktober 2015 im Amtsblatt für den Landkreis Spree-Neiße, Amtske łopjeno za Wokrejs Sprjewja-Nysa, Jahrgang 08, Nummer 10.

gez. Marion Schenk Stellv. Bürgermeister

III. Stadt Guben und Gemeinde Schenkendöbern

Bekanntmachung

Grenzüberschreitende Beteiligung nach dem Gesetz über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) für das Vorhaben "Braunkohlebergbau in Gubin"

Die polnische Generaldirektion für Umweltschutz Generalna Dyrektcja Ochrony rodowiska Departament Ocen oddziaływania na rodowiska ul. Wawelska 52/54 00-922 Warszawa

hat das Landesamt für Bergbau, Geologie und Rohstoffe (LBGR) mit Datum vom 13. Oktober 2015 im Rahmen einer von der polnischen Seite durchzuführenden Umweltverträglichkeitsprüfung beteiligt. Die Firma PGE GUBIN Sp. z o.o. beabsichtigt den Aufschluss des Braunkohletagebaus am Standort Gubin. Das Vorhabengebiet liegt im Grenzgebiet der Lausitzer Neiße.

Gemäß § 9b Abs. 2 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) macht das LBGR als zuständige deutsche Behörde das Vorhaben hiermit der Öffentlichkeit bekannt.

Die seitens der polnischen Generaldirektion für Umweltschutz übersendeten Bewertungsunterlagen über die Umweltauswirkungen samt Übersetzungen liegen in der Zeit

vom 30. November 2015 bis zum 29. Dezember 2015 bei folgenden Stellen:

Stadt Guben, Service-Center, Gasstraße 4, 03172 Guben,

Gemeinde Schenkendöbern, Gemeindeverwaltung, Bauamt, Gemeindeallee 45,

03172 Schenkendöbern OT Schenkendöbern,

Stadt Forst, Fachbereich Bürgerservice-Infothek, 1. OG, Lindenstr. 10-12, 03149 Forst/Lausitz

Amt Peitz, Bürgerbüro, Schulstraße 6, 03185 Peitz

während der Dienststunden für jedermann zur Einsichtnahme

Die auszulegenden Unterlagen werden zusätzlich auch auf der Internetseite des Landesamtes für Bergbau, Geologie und Rohstoffe: www.lbgr.brandenburg.de veröffentlicht und können unter dem Menü: Genehmigungsverfahren à grenzüberschreitende Umweltverträglichkeitsprüfung àBraunkohlebergbau Gubin eingesehen werden.

Anmerkungen und Einwendungen zu dem Vorhaben können bis zum 12. Januar 2016 schriftlich oder per E-Mail bei der

Regionaldirektion für Umweltschutz in Gorzów Wielkopolski ul. Jagiello czyka 8

66-400 Gorzów Wielkopolski

E-Mail: kopalnia.gubin@rdos.gov.pl

eingereicht werden.